

3. le montant supplémentaire soit mis à la disposition du Fonds avant ledit solde ou fraction de ce solde.»

Article 3

Le paragraphe d de l'article 5 de l'Accord Monétaire Européen est modifié comme suit:

« d. Les montants bloqués en vertu du paragraphe précédent ne peuvent être utilisés aux fins du présent Accord avant sa terminaison. Toutefois, si les Parties Contractantes sont de nouveaux appelées à faire des paiements au titre de leurs contributions, ces montants doivent être mis à nouveau à la disposition du Fonds à concurrence d'un montant équivalent à celui des paiements effectués. Tant que les montants bloqués n'ont pas été en totalité mis à nouveau à la disposition du Fonds, aucune fraction nouvelle du montant supplémentaire ou du solde du montant souscrit par le Gouvernement des États-Unis d'Amérique, qui sont visés à l'alinéa a 2 de l'article 3, ne pourra être mise à la disposition du Fonds. »

Article 4

1. Les articles 1 à 3 du présent Protocole Additionnel font partie intégrante de l'Accord Monétaire Européen.

2. Le présent Protocole Additionnel sera ratifié. Il entrera en vigueur lors de l'entrée en vigueur de l'Accord Monétaire Européen, ou, si le présent Protocole Additionnel n'est pas ratifié par tous les signataires à cette

(iii) the additional amount is placed at the disposal of the Fund before the said balance or any part thereof.”

Article 3

Paragraph (d) of Article 5 of the European Monetary Agreement shall be amended and shall read as follows:

“(d) The amounts blocked by virtue of the preceding paragraph may not be used for the purposes of the present Agreement before its termination. However, should the Contracting Parties again be called upon to make payments in respect of their contributions, these amounts shall be placed again at the disposal of the Fund up to a sum equivalent to that of the payments which are made. Until all the blocked amounts have been placed again at the disposal of the Fund, no further part of the additional amount or of the balance of the amount obligated by the Government of the United States of America, referred to in paragraph (a) (ii) of Article 3, may be placed at the disposal of the Fund.”

Article 4

1. Articles 1 to 3 of the present Supplementary Protocol shall form an integral part of the European Monetary Agreement.

2. The present Supplementary Protocol shall be ratified. It shall come into force as soon as the European Monetary Agreement comes into force or, if the present Supplementary Protocol has not been ratified by all the

iii) tillægsbeløbet bliver stillet til rådighed for Fonden forud for det nævnte restbeløb eller nogen del heraf.“

Artikel 3.

Artikel 5 d) i Den Europæiske Valutaoverenskomst ændres og lyder herefter som følger:

„d) Beløb, der i henhold til foregående stykke er indsat på spærret konto, må ikke anvendes til nærværende Overenskomsts formål før dennes ophør. Hvis de kontraherende parter imidlertid på ny bliver anmodet om at foretage indbetalinger af bidrag, skal der af ovennævnte beløb igen stilles beløb svarende til nu foretagne indbetalinger til rådighed for Fonden. Indtil alle på spærret konto indsatte beløb igen er blevet stillet til rådighed for Fonden, kan ingen yderligere del af tillægsbeløbet eller af restbeløbet af det af regeringen for Amerikas Forenede Stater til rådighed stillede beløb, nævnt i Artikel 3 a ii), stilles til rådighed for Fonden.“

Artikel 4.

1) Artikel 1-3 i nærværende Tillægsprotokol skal udgøre en integrerende del af Den Europæiske Valutaoverenskomst.

2) Nærværende Tillægsprotokol skal ratificeres. Den skal træde i kraft, så snart Den Europæiske Valutaoverenskomst træder i kraft, eller såfremt nærværende Tillægsprotokol ikke på dette tidspunkt er blevet ratificeret af